



201 route de l'Etraz  
1290 Versoix  
Tél. 022 755 54 53  
Tél. 022 755 54 53  
secretariat@fc-versoix.ch  
www.fc-versoix.ch

Versoix, le 1er mai 2018

30<sup>e</sup>  
**TOURNOI DE L'ASCENSION**  
**Juniors D - E - F - G**

**Jeudi 10 mai 2018**  
de 8h30 à 18h30

**au Centre sportif de la Bécassière - 201 route de l'Etraz, 1290 Versoix**

Chers Amis,

Nous avons le plaisir de vous remettre en annexe tous les détails concernant notre 30<sup>ème</sup> Tournoi de l'Ascension et l'organisation de la journée, à savoir :

- Le programme des matches.
- Une feuille pour inscrire la liste de vos joueurs à remettre à la table du Jury à votre arrivée.
- Un plan d'accès ainsi qu'un plan du Centre Sportif avec les terrains.
- Le règlement du Tournoi.

Si vous ne vous êtes pas encore acquitté de la finance d'inscription, vous pouvez encore le faire sur le compte

**FC Versoix - Banque Raiffeisen - IBAN CH 14 8021 5000 0008 3712 4**  
**(Merci de venir avec un justificatif le jour du tournoi).**

Catégorie	Finance d'inscription	Repas (CHF 10.00/personne)		Total
		Nombre de joueurs/entraîneurs	Coûts repas forfaitaire	
D	CHF 140.00	14/2	CHF 160.00	CHF 300.00
E	CHF 140.00	12/2	CHF 140.00	CHF 280.00
F	CHF 140.00	10/2	CHF 120.00	CHF 260.00
G	CHF 120.00	-	-	CHF 120.00

Pour tout renseignement complémentaire, vous pouvez nous joindre du lundi au vendredi de 14h00 à 19h00 au 022 755 54 53 ou par mail à l'adresse [sg@fcversoix.ch](mailto:sg@fcversoix.ch).

En vous remerciant de votre participation et en nous réjouissant de vous y voir, nous vous adressons, Chers Amis, nos plus cordiales et sportives salutations.

**FC VERSOIX**

**RAIFFEISEN**

**GENÈVE**  
AÉROPORT

**OCHSNER**  
**SPORT**



**N. BRIGHENTI S.A.**  
assainissement  
à votre service depuis 1861



30<sup>e</sup>  
**TOURNOI DE L'ASCENSION**



**Liste des joueurs à remettre à la table du Jury**

Club	Catégorie

Nom, Prénom des Responsables	Téléphone portable

**Liste des joueurs**

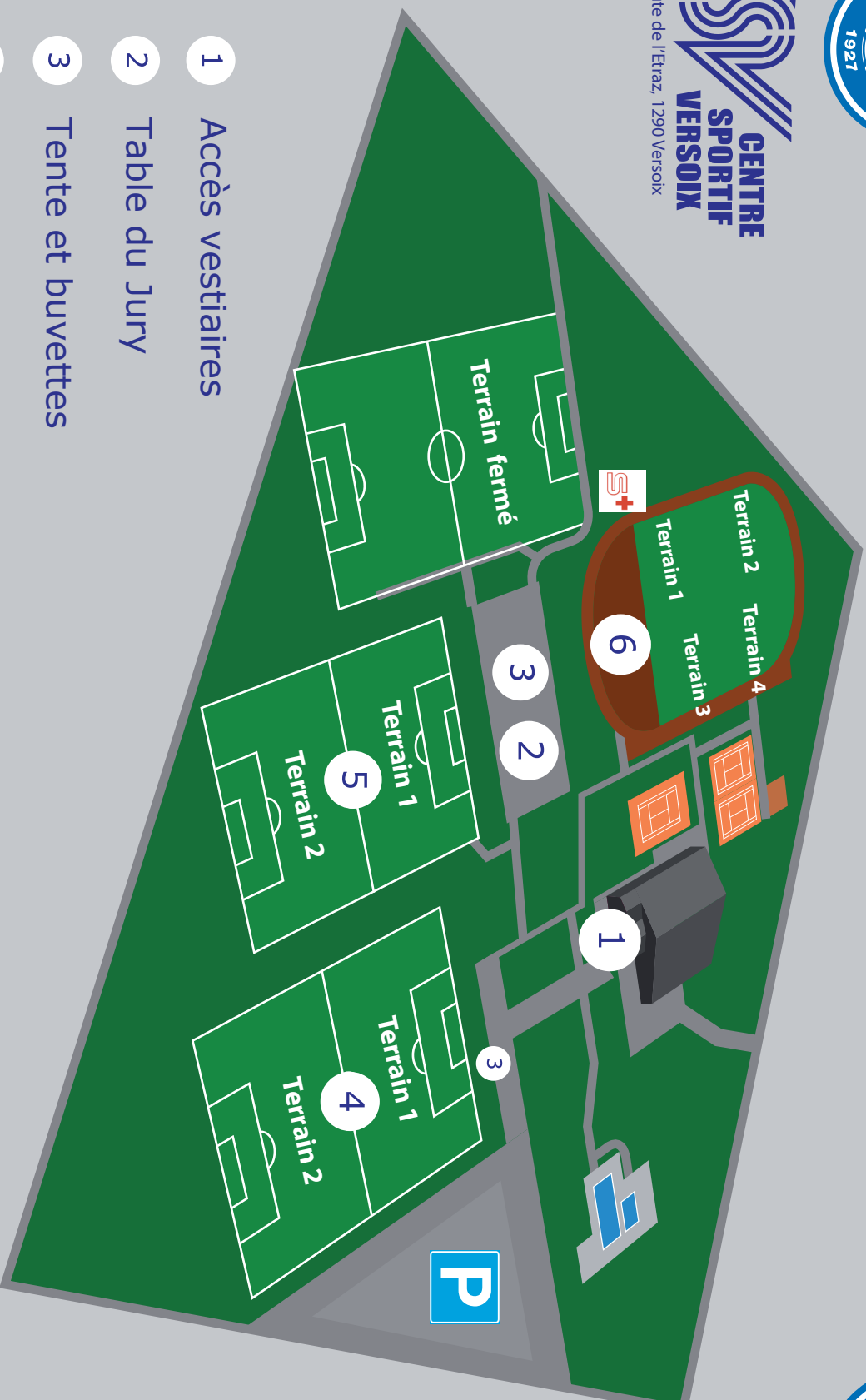
N°	Noms	Prénoms	Date de naissance ou N° de passeport
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			



# TOURNOI DE L'ASCENSION - JEUDI 10 MAI 2018



201 route de l'Etraz, 1290 Versoix



1 Accès vestiaires

2 Table du Jury

3 Tente et buvettes

4 Terrain Raiffeisen - Juniors D

5 Terrain CT-Tech (synthétique) - Juniors E

6 Terrain Phidrix Prod - Juniors F et G



# ***FC Versoix 30<sup>ème</sup> Tournoi Ascension 2018***

## ***Règlement Tournoi Juniors D-E-F-G***

1 - **Les règlements des Juniors ASF & ACGF sont valable pour ce Tournoi**

2- **Particularités :**

**1 – Durée des Matches**

Juniors D9 – E7 – F6 – G5            **17 minutes !** les matchs se déroulent toutes les 20 minutes ! (chaque équipe doit être prête 5 minutes à l'avance)

Sans changement de camp.            Début & fin des matchs gérés par la Table du Jury.

**2 – Nombre de joueurs par équipe :**

Juniors D9	<b>14</b> joueurs	né en 2005 - 2006	Liste Club Corner si possible.
Juniors E	<b>12</b> joueurs	né en 2007 - 2008	Liste Club Corner si possible.
Juniors F	<b>10</b> joueurs	né en 2009 - 2010	Liste selon document joint.
Juniors G	<b>8</b> joueurs	né en 2011 et plus jeunes	

**3 – Nombre de joueurs sur le terrain :**

Juniors D = 9 - Juniors E = 7 - **Juniors F = 6**      Juniors G = 5

**4 - Classement :** Victoire = 3 points, Match nul = 1 point, Défaite = 0 point.

***Pour le tour Qualificatif***

1- Nombre de point

**2- Points Fair-Play**

3- Confrontation directe

4- Meilleure différence de buts (buts marqués – buts reçus)

5- Meilleure Attaque

6- Meilleure Défense

7- Penaltys lors de la pause de midi

***Pour le tour final de Classement***

**Matches des Finales - Juniors D9 - Juniors E7 – Juniors F6**

Les 2 Premiers de chaque groupe sont qualifiés pour les ¼ de finales pour les places 1 à 8.

Les 2 derniers de chaque groupe disputent les ¼ de finales pour les places de 9 à 16.

En cas d'égalité, après le temps réglementaire des ¼, ½ **et Finales**, les équipes disputeront **3 tirs de penaltys lors des 10 minutes prévus à cet effet dans le programme des matchs.** pour désigner le vainqueur du match.  
**Aucune prolongation.**

**Juniors G5**

Le 1<sup>er</sup> de chaque groupe dispute le match pour la 1<sup>ère</sup>/2<sup>ème</sup> place

Le 2<sup>ème</sup> de chaque groupe dispute le match pour la 3<sup>ème</sup>/4<sup>ème</sup> place et ainsi de suite.

**5 - Changement de joueur pendant le match (Tour qualificatif ou Tour Final)**

Les changements de joueurs doivent se faire lors d'un arrêt de jeu.

**6 - Couleurs des maillots**

Toutes les équipes qui selon le programme, reçoivent jouent avec les couleurs de leur club.

Il y aura des dossards de couleurs auprès des table jury.

30 ème TOURNOI ASCENSION - FC VERSOIX - 10 MAI 2018 - JUNIORS D - MATCHS 9/9

GROUPE 1	
Points	Classement
VERSOIX 1	
NYON 2 (VD)	
CESSY Gex (FR)	
COMPRESIERES	

GROUPE 2	
Points	Classement
COLLEX 1	
ONEX	
VERSOIX 2	
CITY	

GROUPE 3	
Points	Classement
ITALIEN	
NYON 1 (VD)	
COLLEX 2	
VERSOIX 3	

GROUPE 4	
Points	Classement
VERSOIX 4	
CAROUGE	
PULPINGE	
MEYRIN	

TERRAIN RAIFEISEN 1

Equipe 1 Equipe 2

Résultats

Heure	Equipe 1	Equipe 2	Résultats
08:40	VERSOIX 1	CESSY Gex	
09:00	NYON 2	COMPRESIERES	
09:20	ITALIEN	VERSOIX 3	
09:40	NYON 1	COLLEX 2	
10:00	CESSY Gex	COMPRESIERES	
10:20	COLLEX 1	ONEX	
10:40	ITALIEN	NYON 1	
11:00	VERSOIX 4	PULPINGE	
11:20	VERSOIX 1	COMPRESIERES	
11:40	VERSOIX 2	ONEX	
12:00	VERSOIX 3	NYON 1	
12:20	PULPINGE	CAROUGE	

TERRAIN RAIFEISEN 2

Equipe 1 Equipe 2

Résultats

Heure	Equipe 1	Equipe 2	Résultats
08:40	COLLEX 1	VERSOIX 2	
09:00	ONEX	CITY	
09:20	VERSOIX 4	CAROUGE	
09:40	PULPINGE	MEYRIN	
10:00	VERSOIX 1	NYON 2	
10:20	VERSOIX 2	CITY	
10:40	VERSOIX 3	COLLEX 2	
11:00	CAROUGE	MEYRIN	
11:20	NYON 2	CESSY Gex	
11:40	COLLEX 1	CITY	
12:00	COLLEX 2	ITALIEN	
12:20	VERSOIX 4	MEYRIN	

PAUSE

HOAIRE REPAS

11:45	Versoix 1 - Nyon 2 - Cessy Gex - Compresieres
12:05	Collex 1 - Onex - Versoix 2 - City
12:25	Italien - Nyon 1 - Collex 2 - Versoix 3
12:45	Versoix 4 - Onex - Pulpinge - Meyrin

TERRAIN RAIFEISEN 1

Equipe 1 Equipe 2

Résultats

Heure	Equipe 1	Equipe 2	Résultats
13:00	1/4 fin 9-16	3ème gr.1	4ème gr.2
13:20	1/4 fin 9-16	3ème gr.2	4ème gr.1
13:40	1/4 fin 9-16	3ème gr.3	4ème gr.4
14:00	1/4 fin 9-16	3ème gr.4	4ème gr.3
14:20	Pause 10 minutes - penalty éventuels		
14:30	1/2 fin 5-8	Perdant B	Perdant F
14:50	1/2 fin 5-8	Perdant D	Perdant H
15:10	1/2 fin 1-4	Vainq. B	Vainq. F
15:30	1/2 fin 1-4	Vainq. D	Vainq. H
15:50	Pause 10 minutes - penalty éventuels		
16:00	finale 13 - 14	Vainq. J	Vainq. L
16:20	finale 9 - 10	Vainq. N	Vainq. P
16:40	finale 5 - 6	Vainq. I	Vainq. K
17:00	finale 1-2	Vainq. M	Vainq. O
17:20	Pause 10 minutes - penalty éventuels		

TERRAIN RAIFEISEN 2

Equipe 1 Equipe 2

Résultats

Heure	Equipe 1	Equipe 2	Résultats
13:00	1/4 fin 1-8	1er gr.2	2ème gr.1
13:20	1/4 fin 1-8	1er gr.1	2ème gr.2
13:40	1/4 fin 1-8	1er gr.4	2ème gr.3
14:00	1/4 fin 1-8	1er gr.3	2ème gr.4
14:20	Pause 10 minutes - penalty éventuels		
14:30	1/2 fin 13-16	Perdant A	Perdant E
14:50	1/2 fin 13-16	Perdant C	Perdant G
15:10	1/2 fin 9-12	Vainq. A	Vainq. E
15:30	1/2 fin 9-12	Vainq. C	Vainq. G
15:50	Pause 10 minutes - penalty éventuels		
16:00	finale 15 - 16	Perdant J	Perdant L
16:20	finale 11 - 12	Perdant N	Perdant P
16:40	finale 7 - 8	Perdant I	Perdant K
17:00	finale 3-4	Vainq. M	Vainq. O
17:20	Pause 10 minutes - penalty éventuels		

REMYSE des PRIX

17h30  
17h45

FIN DU TOURNOI

GROUPE 1	
Points	Classement
VERSOIX 1	
NYON 2 (VD)	
PERLY	
CS ITALIEN	

GROUPE 2	
Points	Classement
COLLEX 1	
VENOGÉ (VD)	
VERSOIX 2	
DONZELLE	

GROUPE 3	
Points	Classement
VERSOIX 5	
NYON 1 (VD)	
ET CAROUGE	
VERSOIX 3	

GROUPE 4	
Points	Classement
VERSOIX 4	
COLLEX 2	
BERNEX	
GLAND (VD)	

TERRAIN CT-TECH 1			
Heure	Equipe 1	Equipe 2	Résultats

TERRAIN CT-TECH 2			
Heure	Equipe 1	Equipe 2	Résultats

08:40	VERSOIX 1	CS ITALIEN		
09:00	NYON 2	PERLY		
09:20	VERSOIX 5	VERSOIX 3		
09:40	NYON 1	CAROUGE		
10:00	CS ITALIEN	PERLY		
10:20	COLLEX 1	VENOGÉ		
10:40	VERSOIX 5	NYON 1		
11:00	VERSOIX 4	BERNEX		
11:20	VERSOIX 1	PERLY		
11:40	VERSOIX 2	VENOGÉ		
12:00	VERSOIX 3	NYON 1		
12:20	BERNEX	COLLEX 2		

08:40	COLLEX 1	VERSOIX 2		
09:00	VENOGÉ	DONZELLE		
09:20	VERSOIX 4	COLLEX 2		
09:40	BERNEX	GLAND		
10:00	VERSOIX 1	NYON 2		
10:20	VERSOIX 2	DONZELLE		
10:40	VERSOIX 3	CAROUGE		
11:00	COLLEX 2	GLAND		
11:20	NYON 2	CS ITALIEN		
11:40	COLLEX 1	DONZELLE		
12:00	VERSOIX 5	CAROUGE		
12:20	VERSOIX 4	GLAND		

HORAIRE REPAS			
11:45	Versoix 1 - Perly - Nyon 2 - CS Italien		
12:05	Versoix 2 - Venoge - Collex 1 - Donzelle		
12:25	Versoix 3 - Nyon 1 - Carouge - Versoix 5		
12:45	Versoix 4 - Collex 2 - Bernex - Gland		

PAUSE

TERRAIN RAIFEISEN 1			
Heure	Equipe 1	Equipe 2	Résultats

TERRAIN RAIFEISEN 2			
Heure	Equipe 1	Equipe 2	Résultats

Match A	13:00	1/4 fin 9-16	3ème gr.1	4ème gr.2		
Match C	13:20	1/4 fin 9-16	3ème gr.2	4ème gr.1		
Match E	13:40	1/4 fin 9-16	3ème gr.3	4ème gr.4		
Match G	14:00	1/4 fin 9-16	3ème gr.4	4ème gr.3		
Match I	14:20	Pause 10 minutes - penalty éventuels				
	14:30	1/2 fin 5-8	Pendant B	Pendant F		
Match K	14:50	1/2 fin 5-8	Pendant D	Pendant H		
Match M	15:10	1/2 fin 1-4	Vainq. B	Vainq. F		
Match O	15:30	1/2 fin 1-4	Vainq. D	Vainq. H		
	15:50	Pause 10 minutes - penalty éventuels				
	16:00	finale 13 - 14	Vainq. J	Vainq. L		
	16:20	finale 9 - 10	Vainq. N	Vainq. P		
	16:40	finale 5 - 6	Vainq. I	Vainq. K		
	17:00	finale 1-2	Vainq. M	Vainq. O		
	17:20	Pause 10 minutes - penalty éventuels				

Match B	13:00	1/4 fin 1-8	1er gr.2	2ème gr.1		
Match D	13:20	1/4 fin 1-8	1er gr.1	2ème gr.2		
Match F	13:40	1/4 fin 1-8	1er gr.4	2ème gr.3		
Match H	14:00	1/4 fin 1-8	1er gr.3	2ème gr.4		
Match J	14:20	Pause 10 minutes - penalty éventuels				
	14:30	1/2 fin 13-16	Pendant A	Pendant E		
Match L	14:50	1/2 fin 13-16	Pendant C	Pendant G		
Match N	15:10	1/2 fin 9-12	Vainq. A	Vainq. E		
Match P	15:30	1/2 fin 9-12	Vainq. C	Vainq. G		
	15:50	Pause 10 minutes - penalty éventuels				
	16:00	finale 15 - 16	Pendant J	Pendant L		
	16:20	finale 11 - 12	Pendant N	Pendant P		
	16:40	finale 7 - 8	Pendant I	Pendant K		
	17:00	finale 3-4	Vainq. M	Vainq. O		
	17:20	Pause 10 minutes - penalty éventuels				

17h30

17h45

REMISE des PRIX

FIN DU TOURNOI

30 ème TOURNOI ASCENSION - FC VERSOIX - 10 MAI 2018 - JUNIORS F - MATCHS 6/6

GROUPE 1	
Points	Classement
VERSOIX 1	
NYON 2 (VD)	
CESSY Gex (FR)	
SERVETTE 2	

GROUPE 2	
Points	Classement
COLLEX 1	
MEYRIN	
VERSOIX 2	
GLAND (VD)	

GROUPE 3	
Points	Classement
SERVETTE 1	
NYON 1 (VD)	
COERVER	
VERSOIX 3	

GROUPE 4	
Points	Classement
VERSOIX 4	
PEUSEUX (NB)	
BERNEX	
CITY	

TERRAIN Athlétisme 1

Equipe 1 Equipe 2

Résultats

08:40	VERSOIX 1	CESSY Gex			
09:00	NYON 2	SERVETTE 2			
09:20	SERVETTE 1	VERSOIX 3			
09:40	NYON 1	COERVER			
10:00	CESSY Gex	SERVETTE 2			
10:20	COLLEX 1	MEYRIN			
10:40	SERVETTE 1	NYON 1			
11:00	VERSOIX 4	PEUSEUX			
11:20	VERSOIX 1	SERVETTE 2			
11:40	VERSOIX 2	MEYRIN			
12:00	VERSOIX 3	NYON 1			
12:20	PEUSEUX	CITY			

TERRAIN Athlétisme 2

Equipe 1 Equipe 2

Résultats

08:40	COLLEX 1	VERSOIX 2			
09:00	MEYRIN	GLAND			
09:20	VERSOIX 4	CITY			
09:40	PEUSEUX	BERNEX			
10:00	VERSOIX 1	NYON 2			
10:20	VERSOIX 2	GLAND			
10:40	VERSOIX 3	COERVER			
11:00	BERNEX	CITY			
11:20	NYON 2	CESSY Gex			
11:40	COLLEX 1	GLAND			
12:00	COERVER	SERVETTE 1			
12:20	VERSOIX 4	BERNEX			

HORAIRE REPAS

11:45	Versoix 1 - Cessy Gex - Nyon 2 - Servette 2
12:05	Collex 1 - Versoix 2 - Meyrin - Gland
12:25	Servette 1 - Versoix 3 - Nyon 1 - Coerver
12:45	Versoix 4 - City - Peuseux - Bernex

PAUSE

TERRAIN PHIDRIX 1

Equipe 1 Equipe 2

Résultats

13:00	1/4 fin 9-16	3ème gr.1	4ème gr.2		
13:20	1/4 fin 9-16	3ème gr.2	4ème gr.1		
13:40	1/4 fin 9-16	3ème gr.3	4ème gr.4		
14:00	1/4 fin 9-16	3ème gr.4	4ème gr.3		
14:20	Pause 10 minutes - penalty éventuels				
14:30	1/2 fin 5-8	Pendant B	Pendant F		
14:50	1/2 fin 5-8	Pendant D	Pendant H		
15:10	1/2 fin 1-4	Vainq. B	Vainq. F		
15:30	1/2 fin 1-4	Vainq. D	Vainq. H		
15:50	Pause 10 minutes - penalty éventuels				
16:00	finale 9 - 10	Vainq. J	Vainq. L		
16:20	finale 9 - 10	Vainq. N	Vainq. P		
16:40	finale 5 - 6	Vainq. I	Vainq. K		
17:00	finale 1-2	Vainq. M	Vainq. O		
17:20	Pause 10 minutes - penalty éventuels				

TERRAIN PHIDRIX 2

Equipe 1 Equipe 2

Résultats

13:00	1/4 fin 1-8	1er gr. 2	2ème gr. 1		
13:20	1/4 fin 1-8	1er gr. 1	2ème gr. 2		
13:40	1/4 fin 1-8	1er gr. 4	2ème gr. 3		
14:00	1/4 fin 1-8	1er gr. 3	2ème gr. 4		
14:20	Pause 10 minutes - penalty éventuels				
14:30	1/2 fin 13-16	Pendant A	Pendant E		
14:50	1/2 fin 13-16	Pendant C	Pendant G		
15:10	1/2 fin 9-12	Vainq. A	Vainq. E		
15:30	1/2 fin 9-12	Vainq. C	Vainq. G		
15:50	Pause 10 minutes - penalty éventuels				
16:00	finale 15 - 16	Pendant J	Pendant L		
16:20	finale 11 - 12	Pendant N	Pendant P		
16:40	finale 7 - 8	Pendant I	Pendant K		
17:00	finale 3-4	Vainq. M	Vainq. O		
17:20	Pause 10 minutes - penalty éventuels				

17h30

17h45

REMISE des PRIX

FIN DU TOURNOI

30 ème TOURNOI ASCENSION - FC VERSOIX - 10 MAI 2018 - JUNIORS G - MATCHS 5/5

GROUPE 1	
Points	Classement
VERSOIX 1	
VERSOIX 3	
NYON 2	
BERNEX	
USTS	

GROUPE 2	
Points	Classement
VERSOIX 2	
VERSOIX 4	
NYON 1	
MEYRIN	
COERVER	

TERRAIN PHIDRIX 3

Heure Equipe 1 Equipe 2

Résultats

08:40	VERSOIX 1	VERSOIX 3		
09:00	NYON 2	BERNEX		
09:20	VERSOIX 2	COERVER		
09:40	VERSOIX 4	NYON 1		
10:00	NYON 2	USTS		
10:20	BERNEX	VERSOIX 1		
10:40	VERSOIX 4	COERVER		
11:00	MEYRIN	VERSOIX 2		
11:20	BERNEX	USTS		
11:40	Match 9/10	5ème gr.1	5ème gr.2	
12:00	Match 5/6	3ème gr.1	3ème gr.2	
12:20	Match 1/2	1er gr.1	1 er gr.2	

TERRAIN PHIDRIX 4

Heure Equipe 1 Equipe 2

Résultats

08:40	VERSOIX 4	VERSOIX 2		
09:00	NYON 1	MEYRIN		
09:20	VERSOIX 1	USTS		
09:40	VERSOIX 3	BERNEX		
10:00	MEYRIN	COERVER		
10:20	VERSOIX 2	NYON 1		
10:40	VERSOIX 3	USTS		
11:00	NYON 2	VERSOIX 1		
11:20	NYON 1	COERVER		
11:40	Match 7/8	4ème gr.1	4ème gr.2	
12:00	Match 3/4	2ème gr.1	2ème gr.2	
12:20				

12:45 **GOUTER** pour tous et distribution des prix